保護者各位

刈谷市教育委員会

刈谷市立の小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法(昭和22年法律第26号)第19条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、 修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費 受給申請書兼世帯票を提出してください。(申請書は各学校または学校教育課で 受け取ることができます。)

記

認定基準

要保護

・現に生活保護法に基づく保護を受けている方

準要保護

- ・生活保護の停止または廃止を受けた方
- ・要保護に準ずる程度に困窮している方
- ・市県民税の非課税または減免の処置を受けている方
- ・国民年金の掛け金の減免を受けている方
- ・国民健康保険税の減免を受けている方
- ・児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方

令和6年度就学援助費支給単価(年額)一覧表(R6.4.1)

費目	対	象者	R 6 年度単価	
新入学児童生徒学用品費	小学校新1年生		57,060 円	
(1学期分に支給)	中学校新1年生		63,000 円	
	小学校	1 年生	11,630 円	
学用品通学用品費		2~6年生	13,900 円	
(学期ごとに分割支給)	中学校	1 年生	22,730 円	
		2、3年生	25,000 円	
	1 22 1-1-	準要保護児童	実費	
修学旅行費	小学校	要保護児童		
(実施学期分に支給)	中学校	準要保護生徒	実費	
		要保護生徒		
校外活動費 [宿泊を伴わないもの]	小学校	1~6年生	1,600円	
(実施学期分に支給)	中学校	1~3年生	2,310円	
校外活動費	小学校	1~6年生	3,690円	
[宿泊を伴うもの] (実施学期分に支給)	中学校	1~3年生	6,210円	
学校給食費	小学校	1~6年生	1食 250円	
(学期ごとに支給) (学校が給食センターへ納入)	中学校	1~3年生	1食 280円	

- ※支給対象期間は、前年度に申請の場合は4月初日から、当該年度に新規申請の場合は 認定日以降になります。
- ※1 新入学児童生徒学用品費:お子様が令和6年度に1年生で、令和6年6月30日 までに認定された人が支給対象
- ※2 学用品通学用品費:領収書等の提出は不要。年度途中から認定の場合、認定日の 属する月から支給
- ※3 修学旅行費:実施時期に認定されている人が支給対象。 修学旅行費補助額分(中学校4万円、小学校2万円)を差し引いた額を支給
- ※4 校外活動費:実施時期に認定されている人が支給対象
- ※5 給食費:認定日以降の学校への支払いが不要となります。

保護者各位

学校援助计划

保护者各位

刈谷市教育委員会

刈谷市立の小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法(昭和22年法律第26号)第19条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費 受給申請書兼世帯票を提出してください。(申請書は各学校または学校教育課で 受け取ることができます。)

根据《学校教育法》(昭和 22 年第 26 号法律)第 19 条的规定,刈谷市教育委员会向在刈谷市中小学上学的学生,因保护者们经济困难和难以上学的学生, 提供入学所需的费用。

根据以下**认证**标准进行审核和**认证**后,您的孩子可以获得学校用品、校外活动、 学校旅行和学校午餐费用等援助。

希望获得新援助的家长,请向儿童的学校提交助学金申请书和家庭世带票。 (申请书可以在孩子的学校或者学校教育课领取。)

認定基準

要保護

・現に生活保護法に基づく保護を受けている方

準要保護

- ・生活保護の停止または廃止を受けた方
- ・要保護に準ずる程度に困窮している方
- ・市県民税の非課税または減免の処置を受けている方
- ・国民年金の掛け金の減免を受けている方
- ・国民健康保険税の減免を受けている方
- ・児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方

认证标准

要保护

• 根据《生活保护法》获得保护的人

准要保护

- 生活保护停止或接受废除的
- 贫困到需要保护的
- 接受市县民税免税或减免
- 接受国民年金减免
- 领取国家健康保险税的人
- 根据《儿童抚养津贴法》领取子女抚养津贴的人

令和6年度就学援助費支給単価(年額)一覧表(R6.4.1)

令和6年学费发给单价(年额)表(R6.4.1)

【中学校】 【小学校】

区分	費 (支給時期)	対 象 者	令和6年度単価	費 (支給時期)	対 象 者	令和6年度単価
1	新入学児童生徒学用品費 (入学前又は1学期分)	新1年生	63, 000円	新入学児童生徒学用品費 (入学前又は1学期分)	新1年生	57,060円
		1 5 4	22,730円		1 5 4	11,630円
2	学用品通学用品費	1年生	(月額1,900円) (8月のみ1,830円)	学用品通学用品費	1年生	(月額970円) (8月のみ960円)
2	(学期ごとに分割支給)		25,000円	(学期ごとに分割支給)		13,900円
		2、3年生	(月額2,100円) (8月のみ1,900円)		2~6年生	(月額1,160円) (8月のみ1,140円)
3	修学旅行費	3年生	実 費	修学旅行費	6 年生	実 費
	(実施学期分に支給)			(実施学期分に支給)		
	校外活動費		実 費	校外活動費		実 費
	[宿泊を伴わないもの]	1~3年生	上限額	[宿泊を伴わないもの]	1~6年生	上限額
4	(実施学期分に支給)		2,310円	(実施学期分に支給)		1,600円
4	校外活動費		実費	校外活動費		実 費
	[宿泊を伴うもの]	1~3年生	上限額	[宿泊を伴うもの]	1~6年生	上限額
	(実施学期分に支給)		6,210円	(実施学期分に支給)		3,690円
5	学校給食費	1~3年生	認定日から全額補助 (1食 280円)	学校給食費	1~6年生	認定日から全額補助 (1食 250円)

※支給対象期間は、前年度に申請の場合は4月初日から、当該年度に新規申請の場合は認定日以降になります。

支给对象期间,从前年度的申请时的4月初开始,当年度新申请时,按照认定日以后支给。

※1 新入学児童生徒学用品費:お子様が令和6年度に1年生で、令和6年6月30日までに認定された人が支給対象 新入学儿童学生用品费"孩子在令和6年度是1年生、截止令和6年6月30日前被认定的人为支给对象

※2 学用品通学用品費: 領収書等の提出は不要。年度途中から認定の場合、認定日の属する月から支給 学习用品上学用品费: 不用提供收据,按照年度的途中认定时,认定日所属月开始支给。

※3 修学旅行費:実施時期に認定されている人が支給対象。

修学旅行費補助額分(中学校4万円、小学校2万円)を差し引いた額を支給

修学旅行费用:实施时期被认定的人为支给对象。

※4 校外活動費:実施時期に認定されている人が支給対象

校外活动费:实施时期被认定的人为支给对象。

※5 給食費:認定日以降の学校への支払いが不要となります。

伙食费: 认定日以后, 不用给学校缴费。

Sobre a ajuda de custo escolar

保護者各位 Aos pais

刈谷市教育委員会Secretaria da Educacao de Kariya

刈谷市立の小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法(昭和22年法律第26号)第19条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。Aos pais das criancas que frequentam as escolas de Kariya e estão enfrentando dificuldades financeiras, a Lei de educação escolar (lei numero 26 do ano "showa 22) artigo 19, fornece assistência para os custos necessários para que a criança frequente a escola.

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。

Se for avaliado seu caso, e for certificado da necessidade da ajuda, receberão assistência para a taxa de material escolar, atividade extracurricular, viagem escolar e almoço escolar.

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費受給申請 書兼世帯票を提出してください。(申請書は各学校または学校教育課で受け取ることができ ます。)

Os pais que queiram solicitar essa assitencia, devera preencher o pedido e enviar para escola ou para a secretaria da educação de Kariya. (podem receber o formulário para inscrição na escola e ou na secretaria da educação)

認定基準 Padrao da ajuda

要保護 necessario para ajuda

・現に生活保護法に基づく保護を受けている方

Pessoas que atualmente recebem a ajuda total sob a Lei do Bem-estar

準要保護 Semi ajuda

- 生活保護の停止または廃止を受けた方
 Pessoa que parou de receber a ajuda total
- ・要保護に準ずる程度に困窮している方 Pessoa que necessita da ajuda
- ・市県民税の非課税または減免の処置を受けている方 Pessoa isenta dos impostos municipais ou redução de impostos
- ・国民年金の掛け金の減免を受けている方 Pessoa que recebeu a redução da isenção de imposto da pensão nacional
- ・国民健康保険税の減免を受けている方 Pessoa que recebeu reducao do imposto do seguro saude nacional.
- 児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方
 Pessoa que recebe ajuda monetaria (conforme Lei de auxilio para criação da crianca

令和6年度就学援助費支給単価(年額)一覧表(R6.4.1)

Tabela de pecos da ajuda de custo (valor anual)

【中学校Chuugakkou】

【小学校Shougakkou】

区分	費 目 referente a (支給時期)	対象者 quem recebera	令和6年度単価 quantia a receber da ajuda	費 目 (支給時期)	対 象 者	令和6年度単価
1	新入学児童生徒学用品費 materiais dos alunos dos los anos	新1年生 nova serie	63,000円	新入学児童生徒学用品費 materiais dos alunos do lo ano	新1年生 novo lo ano	57,060円
		1 年生	22,730円		1 年生	11,630円
2	学用品通学用品費 materiais escolares	1 十王	(月額1,900円) (8月のみ1,830円)	学用品通学用品費 materiais	lo ano	(月額970円) (8月のみ960円)
2	(学期ごとに分割支給) dividiremos em	2、3年生	25,000円	(学期ごとに分割支給) divididos em trimestres	do 2 o ~ ao 6 o年生	13, 900円
			(月額2,100円) (8月のみ1,900円)			(月額1,160円) (8月のみ1,140円)
3	修学旅行費 viagem escolar (実施学期分に支給) divididos em trimestres	3年生	実費	修学旅行費 viagem escolar (実施学期分に支給) divididos em trimestres	6年生	実費
4	校外活動費 passeio sem [宿泊を伴わないもの] que posa no local (実施学期分に支給) divididos em trimestres	1 ~ 3 年生	実 費 上限額 2,310円	校外活動費 estudos fora da escola [宿泊を伴わないもの] (実施学期分に支給) divididos em trimestres	1~6年生	実 費 上限額 1,600円
4	校外活動費 estudo fora da escola [宿泊を伴うもの] que posa no local (実施学期分に支給) divididos em trimestres	1 ~ 3 年生	実 費 上限額 6,210円	校外活動費 [宿泊を伴うもの] posa no local (実施学期分に支給) divididos em trimestres	1~6年生	実 費 上限額 3,690円
5	学校給食費 almoco escolar	1~3年生	認定日から全額補助 (1 refeicao食 280 円)	学校給食費 almoco escolar	1~6年生	認定日から全額補助 (1 refeicao食 250 円)

- ※ 支給対象期間は、前年度に申請の場合は4月初日から、当該年度に新規申請の場合は認定日以降になります。 Os calculos serao feitos pela sua renda do ano anterior
- ※1 新入学児童生徒学用品費: お子様が令和6年度に1年生で、令和6年6月30日までに認定された人が支給対象 Receberao custos de material escolar as criancas matriculadas no 1o ano do ano de 2024: Crianças que entrarao na primeira serie de abril do ano 2024 e fizeram a inscrição para ajuda ate dia 30 de junho.
- ※2 学用品通学用品費: 領収書等の提出は不要。年度途中から認定の場合、認定日の属する月から支給 Material escolar e custos de deslocamento: Nao ha necessidade de apresentar recibos, etc.Se a certificacao comecar durante o ano letivo, o pagamento sera feito a partir do mes em que
- ※3 修学旅行費:実施時期に認定されている人が支給対象。

修学旅行費補助額分(中学校4万円、小学校2万円)を差し引いた額を支給

Despesas de viagem escolar: Aqueles que s \tilde{a} o certificados no momento da viagem s \tilde{a} o eleg $\,$ í veis para pagamento.

※4 校外活動費:実施時期に認定されている人が支給対象

Despesas de atividades extracurriculares: São elegíveis ao pagamento aqueles que estivero

※5 給食費:認定日以降の学校への支払いが不要となります。O custo do almoco escolar sera pago direto para escola

About school financial support program

保護者各位

刈谷市教育委員会

刈谷市立の小中学校に就学する児童生徒の保護者で、経済的に困窮し、子どもを就学させることが困難な方に対し、「学校教育法(昭和22年法律第26号)第19条」の規定に基づき、刈谷市教育委員会は、就学に必要な費用の援助を行っています。For Parents with children who are enrooled at elementary and junior high schools in Kariya City and have financial difficulty in enrolling their children, Based on the regulations of "School Education Act (Showa 22 Law No. 26) Article 19", the Kariya City Board of Education will provide assistance for the costs necessary for attending school.

下記の認定基準により審査を行い、認定されますと、学用品費、校外活動費、修学旅行費、学校給食費等の援助が受けられます。
If your application was approved according to the following certification criteria, you will receive assistance such as school supplies fee, extracurricular activity fee, school trip fee, school lunch fee etc.

新たに援助を希望する保護者は、お子さんの通学する小中学校等へ就学援助費受給申請書兼世帯票を提出してください。(申請書は各学校または学校教育課で受け取ることができます。)Parents who wish to receive new assistance should submit an application of school financial support program and a household form to the elementary and junior high school where your child is enrolled. (You can receive the application form at each school or Board of education section.)

認定基準 Certification standard

要保護 Required protection and aid

・現に生活保護法に基づく保護を受けている方

Persons currently receiving protection under the Welfare Act

準要保護 Required semi-protection and aid

- ・生活保護の停止または廃止を受けた方
- Person who received welfare suspension or abolition
- ・要保護に準ずる程度に困窮している方・Person in need of aid
- ・市県民税の非課税または減免の処置を受けている方・Person who receives tax exemption of city prefectural tax or reduction of taxes
 - ・国民年金の掛け金の減免を受けている方
- · Person who received reduction of exemption for national pension
 - ・国民健康保険税の減免を受けている方
- Person who received reduction of national health insurance tax
- ・児童扶養手当法に基づく児童扶養手当の支給を受けている方 Person who is provided with child allowance based on Child Rearing Allowance Act

令和6年度就学援助費支給単価(年額)一覧表(R6.4.1)

List of school aid payment (annual amount)

【中学校Junior high】

【小学校Grade school】

区分	費 目 Expenses (Payment period) (支給時期)	対象者 Target students	令和6年度単価 Unit price	費 目 Expenses (Payment period) (支給時期)	対象者 Target students	令和6年度単価 Unit price
1	新入学児童生徒学用品費 School supplies fees for new students (入学前又は1学期分 Before admission or for one semester)	新New1年生	63, 000円	新入学児童生徒学用品費 School supplies fees for new students (入学前又は1学期分 Before admission or for one semester)	新New 1 年生	57, 060円
		lies and costs 分割支給 stallments	22,730円	学用品通学用品費 School supplies and commuting costs (学期ごとに分割支給 Payment in installments for each semester)	1 年生	11,630円
2	学用品通学用品費 School supplies and commuting costs		(月額1,900円/month) (8月のみ1,830円Aug.)			(月額970円/month) (8月のみ960円Aug.)
2	2 (学期ごとに分割支給 Payment in installments for each semester)		25,000円		2~6年生	13, 900円
			(月額2,100円/month) (8月のみ1,900円Aug.)			(月額1,160円/month) (8月のみ1,140円Aug.)
3	修学旅行費School trip (実施学期分に支給	3 年生	実 費 Actual expenses	修学旅行費School trip (実施学期分に支給	6 年生	実 費 Actual expenses
	Paid for the semester) 交外活動費Community study	,	実 費Actual expenses	Paid for the semester) 校外活動費Community study		実 費Actual expenses
4	[宿泊を伴わないもの without accommodation] (実施学期分に支給 Paid for the semester)	1~3年生	max上限額 2,310円	「安泊な伴わないもの	1~6年生	max上限額 1,600円
	交外活動費Community study [宿泊を伴うもの with accommodation] (実施学期分に支給 Paid for the semester)	1~3年生	実 費Actual expenses max上限額 6,210円	「宏泊を伴るもの	1~6年生	実 費Actual expenses max上限額 3,690円
5	学校給食費school lunch	1~3年生	認定日から全額補助 Fully subsidized from the date of certification (1食 280円per meal)	学校給食費school lunch	1~6年生	認定日から全額補助 Fully subsidized from the date of certification (1食 250円per meal)

※支給対象期間は、前年度に申請の場合は4月初日から、当該年度に新規申請の場合は認定日以降になります。

The payment period starts from the first day of April if the application was made in the previous year, and from the date of certification in the case of a new application in the current year.

※1 新入学児童生徒学用品費: お子様が令和6年度に1年生で、令和6年6月30日までに認定された人が支給対象 School supplies fees for newly enrolled children: Those whose children are first graders and have been certified by June 30 are eligible for payment.

※2 学用品通学用品費:領収書等の提出は不要。年度途中から認定の場合、認定日の属する月から支給

School supplies and commuting costs: No need to submit receipts, etc. If certification begins midyear, payment will be made from the month in which the certification date falls.

※3 修学旅行費: 実施時期に認定されている人が支給対象。School trip expenses: Those who are certified at the time of the trip are eligible for payment.

修学旅行費補助額分(中学校4万円、小学校2万円)を差し引いた額を支給

The amount will be paid after deducting the school trip expenses subsidy (40,000 yen for junior high school, 20,000 yen for elementary school)

※4 校外活動費:実施時期に認定されている人が支給対象

Extracurricular activity expenses: Those who are certified at the time of the activity are eligible for payment.

※5 給食費:認定日以降の学校への支払いが不要となります。

School lunch fees: Payment to the school is not required after the certification date.

※ 要保護認定者の支給対象は修学旅行費(実費)のみ

Only school trip expenses (actual expenses) will be paid to those certified as requiring protection.